

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР
АКАДЕМИЯСИ МИНТАҚАВИЙ БЎЛИМИ
ХОРАЗМ МАЪМУН АКАДЕМИЯСИ**

ХОРАЗМ МАЪМУН АКАДЕМИЯСИ АХБОРОТНОМАСИ

Ахборотнома ОАК Раёсатининг 2016-йил 29-декабрдаги 223/4-сон қарори билан биология, қишлоқ хўжалиги, тарих, иқтисодиёт, филология ва архитектура фанлари бўйича докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрлар рўйхатига киритилган

2021-5

**Вестник Хорезмской академии Маъмуна
Издается с 2006 года**

Хива-2021

Abdukadirova G.B., Safarova Z.D. Stylistic analysis: Enhancing the interpretation and creation of literary works - a literature review	221
Abdulaminova F.A. The use of authentic materials in teaching reading	224
Ahmadjonova F.A. Function of pragmatics in problems of gender in teaching English language	226
Azatova N. O'zbek xalqi madaniyatiga xos so'zlarning tarjimada qayta tiklanishi	230
Babadjanova U.B. Linguistic features of the functions of a medical term	233
Bobojonova X.K. O'zbek tilida arabiy o'zlashmalarning mavzu guruhlari va etimologiyasiga doir	236
Bozorova M.A. Internet terminologiyada qisqartma turlari	238
Choriev B.A. Ways of expressing the perfect and imperfect form of Russian verbs in the Uzbek language	241
Djuraeva Z.R. Paremy with the component "phytonym" in russian linguistics	243
Idieva L.I. Sinxron tarjima - kognitiv jarayonlarning murakkab kompleksi	246
Jumaeva B.U. Linguculturological study of antonym phrases in english and uzbek languages	249
Jumaniyazov A., Xodjayeva G.B. "Blog" va "blogger" so'zlari tavsifi	252
Mirzayeva M.J. Authentic video materials in teaching methodology	255
Norxojayeva M.M. Main types of modification of phonemes in English	258
Radjabova L.U. Ilmiy- texnik matn tarjimasining muammolari	260
Rahimova B., Isakjonova Sh. Sirojiddin Sayyidning dostonnavislik mahorati	263
Safarova Z.R. Internet terminologiyasining rivojlanishi va vazifasi: abbreviasiya va nominasiya	266
Sapayeva D.N. Ingliz va o'zbek tillari tibbiyot terminologiyasida sinonimlar hodisasi	269
Temirova D.Kh. Verbal forms of children's folklore games	272
Turakulova D.M. Recent approaches to grammar teaching and dealing with it in a communicative context	275
Umarova M.K. CLT as the best method of improving adult learners' speaking skill	278
Xo'janiyazova G.M. Theoretical and practical aspects of teacher professional competence	281
Xodjayeva D.I., Norova M.B. Project design in l2 and its implementation	284
Xojiyeva M.Yu. Shaxsni tavsiflovchi ot leksemalarining atoqli otlar bilan birikuvi	286
Артикова М.М. Особенности усвоения грамматического материала на уроках английского языка технических ВУЗов	289
Жабборова Н.Х. Проблема терминологии в современной лингвистике узбекского и английского языков	292
Жумаева Ш.Ш. Упражнения, диалоги и ролевые игры	294
Матязова Н.С., Абдуллаева Ш.Д. Достон воқеалари тасвирида мифологик лавҳалардан фойдаланиш тамойиллари	297
Махмудов Р. Ўзбек тилида фитонимларга оид илк ўзлашмалар	300
Мирханова М.С. Типы сокращения интернет-терминов	303
Музаффарова Н.М. Талабаларда француз тили орқали миллатлараро толерантликни шакллантириш усуллари	306
Муртазаева Ф.Р. Доминирующая система ценностей в «женской прозе» Зульфии Куралбой кизи	309
Мухамедова Л. Дж. Тил контактлари муаммолари ва инглиз тилига ўзлашган ҳарбий терминлар	312
Рузиева Н.Х. Роль категории модальности в сфере вежливого общения	315
Сабирова Н.Э. Хоразм достончилиги ривожда "бахши китоби"нинг ўрни	318
Салихова З.А. Проблемы развития читательской компетенции у будущих педагогов	323
Шарипов Ф. Ўзбек тилшунослигида морфемикага оид фикрлар	325
Эшонкулова С.И. Нодира шеърятига форс ва туркий адабиётининг таъсири	330
ПЕДАГОГИКА ФАНЛАРИ	
Ikromova M.B. Chet tilini o'qitishda ommaviy axborot vositalari va interfaol o'yinlarning ahamiyati	335
Ikromova M.B. Xorijiy tillarni o'rgatishda va o'rganishda zamonaviy metodlar va texnologiyalarning o'rnini	337
Абданбекова Н.Р. Мотивация взрослых к непрерывному обучению	340
Абраматов М.Б. "Сувнинг ифлосланишидан келиб чиқадиган иқтисодий зарар" мавзусини ўқитишда педагогик технологиялардан фойдаланиш	343
Усманова Г.М. Языковое развитие - это основа будущего	346

4. Маънавият асосий тушунчалар изоҳли луғати. –Т.: Фафур Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2010. – 760 б.
5. Петрицкий В.А. Толерантность - универсальный этический принцип //Известия СП лесотехнической академии. СПб.; 1993.-С.139-151.
6. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 1-жилд- Т.: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2006. – 680 б.

УДК 37.02

ДОМИНИРУЮЩАЯ СИСТЕМА ЦЕННОСТЕЙ В «ЖЕНСКОЙ ПРОЗЕ» ЗУЛЬФИИ КУРАЛБОЙ КИЗИ

Ф.Р.Муртазаева, преподаватель, Бухарский государственный университет, Бухара

Аннотация. Мақолада Зулфия Куролбой қизи насрида ҳукмрон қиладиган қадрият тизимларини тушунишларига бағишланган. Муаммони ўрганиш учун материаллар "Қадимий қўшиқ" тўпламидан олинган ҳикоялар бўлиб, унинг ижоди мисолида ушбу мавзунини ўрганиш Ўзбекистонда "замонавий хотин-қизлар прозаси" ҳақидаги тушунчани чуқурлаштиришга ва аксиологик асослар тизимидаги асосий мавзу ва муаммоларни ёритишга имкон беради.

Калит сўзлар: замонавий "аёллар насри", қадриятлар, аксиологик асослар, оилавий анъаналар, оналик, доминантлар.

Аннотация. Статья посвящена осмыслению доминирующих систем ценностей в прозе Зулфии Куролбой кизи. Материалом для изучения проблемы явились рассказы из сборника «Древняя песня» Исследование данной тематики на примере ее творчества позволяет углубить представление о современной женской прозе в Узбекистане, выделив в нем основную тематику и проблематику в системе аксиологических основ.

Ключевые слова: современная «женская проза», ценности, аксиологические основы, семейные традиции, материнство, доминанты.

Abstract. The article is devoted to the understanding of the dominant value systems in the prose of Zulfiya Kurolba kizi. The material for the study of the problem was the stories from the collection "Ancient Song" "The study of this topic on the example of her work allows us to deepen the understanding of modern women's prose" in Uzbekistan, highlighting the main topics and problems in the system of axiological foundations.

Keywords: modern "women's prose", values, axiological foundations, family traditions, motherhood, dominants.

Система ценностей человека, в целом, и семьи, в частности, считается «фундаментом» его отношения к миру. Семейные ценности обуславливаются уникальностью и социальным значением семьи. Но, следует отметить, что перемены, случившиеся в нашем обществе в течение последних десятилетий, деструктивно оказали влияние на экономическую стабильность семьи и ее духовную целостность. Происходит девальвация семейных ценностей, снижается социальная важность материнства и отцовства.

Исследователи справедливо отмечают, что в нынешнем мире случилась замена позиций во взаимодействии трех разноуровневых субъектов: общества, семьи и индивида. Прослеживается феномен перевернутой пирамиды: если ранее в её основе был индивид, а в вершине – общество, то сейчас они как бы поменялись местами – в основе пирамиды располагалось общество, а в вершине – индивид. Семья сохранила свое центральное положение в данной иерархии, в том смысле, что как являлась, так и является каналом разрешения противоречий между социумом и индивидом. Однако сменились акценты в оценке значимости семьи, произошла переоценка этих моделей, которые мы наблюдали, казалось, совсем не давно и тех, которые в современных условиях классифицируются как альтернативные, возвращение семье функции накопления частной собственности и передачи ее по наследству [1, с.41]

Литература всегда не только отображала действительность, но и участвовала в её преобразовании и на примере своих лучших произведений пропагандировала культ семьи и материнства.

В этой связи особую важность приобретает выявление доминирующих аксиологических основ существования семейно-брачных отношений, общих закономерностей и тенденций взаимодействия семьи с другими социальными структурами, проблема соотношения личности и семьи. Как известно, доминирующие аксиологические координаты реализуются в художественном тексте посредством тематики.

Человеческое счастье начинается с малого, с семьи, любви, семейных отношений. Именно эти аспекты жизни как основополагающие и привлекают З.Куролбой кизи в рассказах «Любовь и невесть», «Келин».

В произведении «Любовь и ненависть» главная героиня Дилдора, обычная сельская девушка, ещё очень молодая – она хочет любить и быть любимой. Безумная любовь к красивому женатому мужчине Абдулло, заставила девушку потерять здравый рассудок: *"Абдулла чиройли йигит еди. Қадди-қомати келишган, қош-қўзлари қоп-қора, юзи худди тарашиланган тошдек силлиқ. Дилдора букўркам йигитга қандай қилиб ихтиёрини бериб қўйганини сезмай қолди. У икки йил ҳеч нарсани ўйламай Абдулла билан учрашиб юраверд*[4,С.163] (Перевод: «Абдулло был красивым парнем. Высокий, упругое гладкое лицо, черные глаза и брови. Дилдора не заметила, как отдала свою волю этому красивому молодому человеку. Он встречалась с Абдуллой два года, ни о чем не думала»)

Любовь, заставляет Дилдору, жить в гражданском браке с Абдуллой, который имеет законную супругу и детей. Но со временем Дилдору такое положение не устраивает, она хочет большего – настоящую семью, законный брак, любовь навечно, достаток. Эта погоня героини за чем-то большим на протяжении всего рассказа играет с Дилдорой злую шутку – изначально имея только любовь, хотя и не в изобилии, она постепенно теряет то, что ей дорого: Абдулло.

Тема одиночества выразительно звучит в рассказе Зульфийи Куролбой кизи «Ёлғизлик Курбони» («Жертва одиночества»). В рассказе, главной героиней является бездетная, одинокая женщина по имени Тамара хола. Одинокая женщина осмысливает, что её жизнь стала пустой и бесцельной – после утраты супруга. Она жалеет, что когда-то у неё была возможность усыновить чужого ребенка, но страх воспитывать и а самое главное кормить его, пугает ее. На протяжении всего повествования, через образ Тамары хола, через её внутренние монологи и воспоминания, автор пытается передать читателю, что изначально ценностью бытия рода человеческого и его собственной жизни являются семейные ценности, семейные узы и дети, которые представляются продолжением этой связи. Тамара хола, ставшая бесцельной и одинокой в настоящей жизни, отправится в вечный мир одна – не будет рядом человека, который бы подал немного воды в последнюю минуту, нет человека родного, кто уложит ее в могилу после кончины, когда она будет на пороге смерти.

Так в рассказе «Солнце на моей стороне» представлено несколько тем – семья, предательство, измена.

Ведь по своей простодушности и доверчивости Гузаль не смогла сохранить семью. Ведь что может быть главнее и важнее семьи и семейных ценностей? Именно ничего, ведь ничто не может заменить семью! Когда человек остаётся без семьи, он теряет поддержку, силу и многое другое. Но, прежде всего, он теряет близких и родных, которые имеют важное значение в твоей жизни, которые верили и любили тебя. Мы приходим к выводу, что семья - это огромная часть нашей жизни, занимающая самую важную роль, и в основном от неё зависит судьба любого человека.

Рассказ Зульфийи Куралбой кизи «Солнце на моей стороне» не утратил своей актуальности и по сей день, ведь каждая из героинь женской прозы представляет свою стратегию поведения и репрезентации в современном мире. Предлагая, свое решение традиционной оппозиционной пары «мужчина — женщина», автор демонстрирует, что ценность формируется во многом от окружающей действительности. Её художественная

концепция в том, что не только женщина ответственна за сохранение традиционных семейных ценностей, но и мужчина.

Главная героиня рассказа Гузаль, красивая, простодушная на вид женщина, которая заботится о своей семье и детях. Для неё дом, семья, дети значимые ценности бытия, женщина всегда ожидает, от супруга заработной платы, переживает чем же вспоить и вскормить проголодавших детей. В её семейной жизни нет места для любви, потому что она всегда беспокоится о том, чтоб ее супруг приносил заработок в семью. Она воспитывает детей, терпеливо относится к безденежью, к изменам мужа, чтобы сохранить семью. Автор изображает проблему того, что как любящей женской натуре всегда свойственна безоглядная жертвенность во имя семьи.

Что касается главного героя Тахира, мужа Гузаль, он совсем противоположен устоявшим стереотипам в обществе, касающихся мужчин, это, как правило, кормить семью, зарабатывать и т.д. Главный герой поздно возвращается с работы, не ночует дома, если у других зарплата повышалась, то у него снижалась.

В конце рассказа Тохир окончательно разрывает отношения с супругой и приводит домой другую женщину. Дети остаются с ним. Гузаль, которая потеряла свою семью, детей, свою честь и достоинство, оказывается в ужасе от судьбы. Лицемерие, равнодушие и жестокость людей уничтожают Гузаль. Главная героиня оказывается в трудной жизненной ситуации и попадает в психиатрическую больницу с диагнозом шизофрении. Женщина совершенно опустошена и безсознательна. Красота и покой, которые ее муж Рустам не мог найти в своей собственной семье, не могли быть переданы ни одной другой женщине, кроме ее собственной. Автор изображает женщину стойкой, терпеливой, но доверчивой.

Ведь по своей простодушности и доверчивости Гузаль не смогла сохранить семью. Ведь что может быть главнее и важнее семьи и семейных ценностей? Именно ничего, ведь ничто не может заменить семью! Когда человек остаётся без семьи, он теряет поддержку, силу и многое другое.

Тема материнства изображается в образе главной героини рассказа Бахорой. Рассказ «Грех» – история непродолжительной любви Даврона и Бахорой. Недолгое счастье скрытых встреч обернулось для молодых людей, у каждого из которых имелась семья, трагедией. Молодая женщина, которая мечтает забеременеть родить младенца, от чужого мужчину, так муж был бесплоден, толкает ее на грех. Забеременев, Бахорой изводится беспокойным чувством вины перед супругом, ненавидит свой совершенный грех и его «конечный результат» и осмеливается на безрассудное преступление. Внутренняя борьба, не находя выхода, заканчивается трагедией: женщина, мечтавшая о материнском счастье, решается на добровольное убийство ребенка, не находя в себе сил, независимо и самостоятельно определить свое место в жизни, противостоять общепринятому общественному мнению.

Материнское чувство, наполненное самой великой и прекрасной любовью, несмотря на разных культур и религий, у героинь русских и узбекских писательниц обычно имеет типический характер и по словам Ф. Ницше: «Во всякого рода женской любви проступает и элемент материнской любви»[3,С.10]

Тема повседневной жизни нашла отражение в рассказе Зульфии Куралбой кизи «Тўхтаб колган вақт сувратлари» («Картины застойного времени») События в рассказе совершаются в зимнюю стужу и холод в доме старика Исака. Сам Исаак и члены его семьи убедительно изображают свою повседневную жизнь. А это, в свою очередь, помогает читателю наглядно представить себе сельскую жизнь. События в рассказе совершаются в зимнюю стужу и холод в доме старика Исака. Сам Исаак и члены его семьи убедительно изображают свою повседневную жизнь. А это, в свою очередь, помогает читателю наглядно представить себе сельскую жизнь. Например: по деревенскому мусульманскому обычаю новой невесте не разрешают выполнять чёрную работу в течении двух- трёх месяцев. Потому старшая невестка Норбуви со своей одиннадцатилетней дочкой занимаются повседневной работой по хозяйству и тем самым не тревожат жениха и невесту. Норбуви, не обижалась, когда молодая невестка Малика регулярно заходила к себе домой, оставляя всю работу по хозяйству старшей невестке.

Даже из данного изображения, видно, что автор стремится доказательно изобразить образ жизни узбекской невесты.

Невестка Малика из городской жизни преступает к сельской жизни. Автор не старается детально изобразить сельскую жизнь в данном рассказе, а элементарно демонстрирует жизнь женщины, которая с утра до вечера передвигается как муравей. Более или менее понимающая жизнь Малика, на женские плечи которой тоже ввалилась чёрная не лёгкая работа по домашнему хозяйству, восстаёт против нелёгкой жизни сельских женщин, Малика пишет статью в газету. Понятно, что каждая женщина, прочитавшая эту статью, поразмыслит «это обо мне». Так и произошло. Старшая невестка Норбуви, старик Исак оскорбились. Автор с бесподобным мастерством изобразил в этом рассказе мир женщины, которая устремляется к лёгкой светлой жизни.

Итак, доминирующая система ценностей находит отражение в современной «женской прозе» Зульфии Куралбой. Основная тематика отражающая аксиологические основы ее творчества - тема любви, семьи, одиночества: отсутствие взаимопонимания между супругами, проблема не критичного анализа состояния семейных взаимоотношений, отсутствие ответственности в семейной жизни, измены и т.п.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Василенко В.А. Ценность и ценностное отношение // Проблема ценности в философии. М-Д. 1966. С. 41.
2. Грабовенко Н. В. Социология [Текст] / Н. В. Грабовенко, С. Т. Крикунова. Луганск: ЛНАУ, 2009. (Грабовенко: 2009 74-76).
3. Дмитренко, С. Афоризмы о женщинах и мужчинах [Текст] / С. Дмитренко. - М., 2010. С.10
- 4.Зульфия Куралбой кизи. Сборник рассказов «Кадимий кушик» С. 308
5. Сорокин П.А. Кризис современной семьи // Вестник МГУ. – 1997 – №3.С.53.
6. Тугаринов В.П. О ценностях жизни и культуры. Л., 1960. С. 121

УЎК 81-13

ТИЛ КОНТАКТЛАРИ МУАММОЛАРИ ВА ИНГЛИЗ ТИЛИГА ЎЗЛАШГАН ҲАРБИЙ ТЕРМИНЛАР

Л.Дж. Мухамедова, мустақил тадқиқотчи, ўзбек тили ва адабиёти университети, Тошкент

Аннотация. Ушбу илмий мақолада тил контактлари муаммолари ва инглиз тилига ўзлашган ҳарбий терминларига оид жаҳон тилшуносларининг тажрибалари ва фикр мулоҳазалари баён қилинган. Тилшуносликда тил контакт тушунчаси ва моҳияти сабабалари ўрганилган.

Калим сўзлар: тил контакти муаммолари, байналмилал термин, тил аралашуви, ўзлашган, термин, ингиз тили ҳарбий терминлари.

Аннотация. В этой научной статье обсуждаются проблемы языковых контактов, а также опыт и мнения мировых лингвистов о военных терминах, принятых в английском языке. В лингвистике изучается понятие языкового контакта и причины его сущности.

Ключевые слова: проблемы языкового контакта, международный термин, языковая коммуникация, усвоенный, термин, английский военный термин.

Abstract. This scientific article discusses the problems of language contacts and the experiences and opinions of world linguists on the military terms adopted in English. In linguistics, the concept of language contact and the causes of its essence are studied.

Keywords: language contact problems, international term, language communication, mastered, term, English military term.

Буюк ўзбек адиби Абдулла Қодирий айтганидек: “тиллар бир биридан қарз олиб яшай олмайди” [1,32]

Тилнинг қиёсий жиҳатидан ўрганиш бўйича тажрибалар энг қадимги замонлардан бошланган бўлишига қарамай, жаҳон тилшунослигида тил контактлари муаммолари билан тилшунослар XIX аср охири – XX аср бошидан шуғуллана бошлаганлар. Хусусан, Г.Шухардт

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
МИНТАҚАВИЙ БЎЛИМИ
ХОРАЗМ МАЪМУН АКАДЕМИЯСИ**

**ХОРАЗМ МАЪМУН АКАДЕМИЯСИ
АХБОРОТНОМАСИ**

**№5 (75)
2021 й., май**

Ўзбекча матн муҳаррири:
Русча матн муҳаррири:
Инглизча матн муҳаррири:
Мусахҳиҳ:
Техник муҳаррир:

Рўзметов Дилшод
Ҳасанов Шодлик
Мадаминов Руслан, Ламерс Жон
Ўрозбоев Абдулла
Шомуродов Журъат

“Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси” Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлиги
Хоразм вилоят бошқармасида рўйхатдан ўтган. Гувоҳнома № 13-023

Теришга берилди: 12.05.2021
Босишга рухсат этилди: 19.05.2021.
Қоғоз бичими: 60x84 1/8. Адади 70.
Ҳажми 20 б.т. Буюртма: № 5-Т

Хоразм Маъмун академияси ноширлик бўлими
220900, Хива, Марказ-1
Тел/факс: (0 362) 226-20-28
E-mail: mamun-axborotnoma@academy.uz
xma_axborotnomasi@mail.ru



(+998) 97-458-28-18